

Solicitud traducida del Portugués BR-MICI004-2011

From: Cosme Vitor
To: MICI
Sent: Fri 6/10/2011 9:47 AM
Subject: sos são josé

Mi nombre es Cosme Vitor y soy miembro de la Central de Movimientos Populares en la ciudad de São José dos Campos, Vale do Paraíba, São Paulo. Desde 1999 hemos luchado en contra del proyecto "desfavelização", implementado en la ciudad de São José dos Campos, São Paulo, SP, por la alcaldía municipal. El [mencionado] proyecto es financiado por el Banco Mundial (BID). Se trata de un proyecto con un único propósito: retirada forzosa de los pobres del centro urbano y ponerlos en la ciudad urbi legal. En el lugar de las casas van a ser construidos mercados como el "Carrefour", concesionarios de automóviles y varios departamentos.

Eso es lo que ha pasado con tres comunidades de la ciudad, una vez que las familias han sido desplazadas forzosamente de sus hogares en las zonas centrales y echadas a 16 kilómetros de distancia de donde vivían, en un barrio con 450 casas hechas exclusivamente para ellos con escasa infraestructura. Hay actualmente solamente 40 familias, quienes se han rehusado a abandonar sus hogares, razón por la cual la brigada antidisturbios los removió utilizando la fuerza. Desde entonces hemos luchado para regresar a nuestras casas.

Voy a enviar la queja y fotos de lo que sucedió en el Jardín San José 2.

La otra queja se refiere al nuevo préstamo que el BID se encuentra negociando con la alcaldía, el cual removería más de 1000 familias pobres y sería un ataque sin precedentes al medio ambiente.

Ya se transmitió la presente denuncia a varias autoridades brasileñas y también al BID Brasil, a través de la señora Janaina.

Espero que el BID pueda venir a la ciudad y tomar una medida urgente.

Muchas gracias,

Cosme Vitor
Central de Movimentos Populares

Telefone: [REDACTED]
Angela Silva: [REDACTED]